

Únor 2011 | číslo 1

časopis pro studenty cizích jazyků

I Carried the Ring in my Rucksack

Interview with Prince William and his fiancée

B2

"The Prince of Wales is delighted to announce the engagement of Prince William to Miss Catherine Middleton." With this official press release, Clarence House announced on November 16, that Prince William, second in line to the throne, will marry Kate Middleton in 2011, the year that would have been the 30th anniversary of his parents' wedding. And how exactly it happened is what you can read in the following lines of Tom Bradby's interview with the couple.

IN THIS

Issue

- 1 William and Kate - interview
- 2 Winston Churchill
- 3 Opposites - osmisměrka
- 4 Tony Wheeler - How I Travel
- 5 Fun Facts - quizz
- 6 Small Talk - Taking Pictures
- 7 Olympische Spiele
- 8 Optimistisch ins neue Jahr
- 9 Weniger Englisch in deutschen Zugen
- 10 L'italiano al telefono
- 11 Modi di dire

AJŠA Asociace jazykových škol
a agentur České republiky (AJŠA ČR)
je registrována Ministerstvem
vnitřní České republiky dne 11. 5. 2005
s IČ 270 00 125

Tom Bradby: "People are obviously very curious about you, so let's start with the obvious. "Prince William, where did you propose, when, how, and Kate, what did you say?"

Prince William: "It was about three weeks ago on holiday in Kenya.

"We had a little private time away together with some friends and I just decided that it was the right time really.

"We had been talking about marriage for a while so it wasn't a massively big surprise. I took her up somewhere nice in Kenya and I proposed."

Miss Middleton: "It was very romantic (laughs). There's a true romantic in there."

TB: "So you said yes, obviously?"

MM: "Of course, yes."

TB: "And you knew you were going to do this from day one of the holiday or you waited until the end?"

PW: "I'd been planning it for a while but, as any guy out there will know, it takes a certain amount of motivation to get yourself going. I was planning it and then it just felt really right out in Africa. It was beautiful at the time. I had done a little bit of planning to show my romantic side."

TB: "Kate, you'd been on holiday a while so did you see this coming, was he getting a bit nervous and jumpy?"

... to be continued on page 2

Vážení a milí čtenáři,

právě si prohlížíte první vydání časopisu Challenge pro studenty a učitele cizích jazyků škol sdružených v AJŠA. Rádi bychom Vám touto formou čtyřikrát ročně přinášeli zajímavé články, rozhovory, kvízy, testy a cvičení, které poslouží účastníkům kurzů jako podklad ke studiu angličtiny, němčiny a dalších světových jazyků. Lektori našich členských jazykových škol navíc mohou tento materiál používat k přípravě zajímavých a zábavných vyučovacích hodin.

Věřím, že se Vám časopis připravený metodickou platformou AJŠA bude líbit a bude Vám k užítku. Hezké čtení!

Karla Bauerová
Prezident AJŠA – Asociace jazykových škol
a agentur ČR, o.s.



... continued from page 1

MM: "No, not at all because we were out with friends and things so I really didn't expect it all.

"I thought he might have maybe thought about it but no. It was a total shock when it came, and very excited."

TB: "And produced a ring there and then?"

MM: "Yes."

PW: "I did, yes. I had been carrying it around with me in my rucksack for about three weeks before that and I literally would not let it go. Everywhere I went I was keeping hold of it because I knew this thing, if it disappeared, I would be in a lot of trouble and, because I'd planned it, it went fine. You hear a lot of horror stories about proposing and things going horribly wrong - it went really, really well and I was really pleased when she said yes."

TB: "It's a family ring?"

PW: "It is a family ring, yes. It's my mother's engagement ring so I thought it was quite nice because obviously she's not going to be around to share any of the fun and excitement of it all - this was my way of keeping her close to it all."

TB: "I guess we'd better have a look at it. What kind of ring is it, are you an expert?"

PW: "I'm not an expert. I've been reliably informed it's a sapphire with some diamonds. But I'm sure everyone recognises it from previous times."

MM: "It's beautiful."

[...]

On their first meeting

TB: "When did you first set eyes on each other and what did you think?"

PW: "It's a long time ago now, Tom, I'm trying to wrack my brain about it all. We obviously met at university - at St. Andrews. We were friends for over a year first and it just sort of blossomed from then on. We just spent more time with each other had a good giggle, had lots of fun and realised we shared the same interests and just had a really good time.

"She's got a really naughty sense of humour, which kind of helps me because I've got a really dry sense of humour, so it was good fun, we had a really good laugh and then things happened."

TB: "Kate, what did you think of William. It's clearly not quite the same as meeting your average university student, or maybe it was. What was your first impression?"

MM: "Well I actually think I went bright red when I met you and sort of scuttled off, feeling very shy about meeting you. Actually William wasn't there for quite a bit of the time initially. He wasn't there for Freshers' Week, so it did take a bit of time for us to get to know each other but we did become very close friends from quite early on."

TB: "There's a story that goes around that you had a picture of him on your wall."

PW: "There wasn't just one, there was about 20."

MM: "He wishes. No, I had the Levis guy on my wall, not a picture of William, sorry."

PW: "It was me in Levis obviously."



Word list

delighted - highly pleased - velmi potěšený

press release - a statement prepared and distributed to the press by a public relations firm, governmental agency, etc. - tisková zpráva

propose - to make an offer or suggestion, esp. of marriage - požádat o ruku

get going - to increase one's speed; make

haste - dát se do něčeho, spěchat

keep hold of - to be careful about sth. - mít ve

vlastnictví, dávat na něco pozor

disappear - vanish - zmizet

go wrong - make a mistake - pokazit se

wrack my brain - lámat si hlavu

blossom - to flourish, develop - kvést

giggle - to laugh in a silly way - chechtat se

scuttled off - embarrassed - zaražená

initially - at the beginning - na začátku

Freshers' Week - zde, úvodní týden studentů prvního ročníku na univerzitě

Answer the questions:

1. In which year did William's parents get married.
2. On which continent did William and Kate become engaged?
3. How did the proposing go?
4. Did Kate get a brand new ring from William?
5. Where did they meet for the first time?
6. Whose picture did Kate have on the wall?

True or false?

- | | | | |
|----|-----------------------------------------------------|---|---|
| 1. | William is the first in line to the English throne. | T | F |
| 2. | Kate's ring has diamonds on it. | T | F |
| 3. | William and Kate met at Cambridge university. | T | F |
| 4. | Kate felt shy when she first met William. | T | F |
| 5. | In Kenya, William kept the ring in a suitcase. | T | F |

Winston says:

Who wouldn't know sir Winston Leonard Spencer-Churchill - a British politician and statesman famous for his leadership of the United Kingdom during the Second World War. He is widely regarded as one of the great wartime leaders. He served as Prime Minister twice (1940–45 and 1951–55). A noted statesman, a historian, a writer, and an artist, who to date, is the only British Prime Minister to have received the Nobel Prize in Literature.

He was not just a great politician, but he was also a great orator. Though he is now dead, his legacy lives on in the many humorous and insightful quotes he left behind. Here is a selection of just a few of them:

- I am easily satisfied with the very best. – on satisfaction
- I have nothing to offer but blood, toil, tears and sweat. – the end of his legendary speech to the English nation during the Second World War
- Never in the field of human conflict was so much owed by so many to so few. – on pilots flying in the Battle of Britain (1940-41)
- My most brilliant achievement was my ability to be able to persuade my wife to marry me. – Churchill had a big family and was very fond of them
- A pessimist sees the difficulty in every opportunity; an optimist sees the opportunity in every difficulty. – on his attitude to life
- I have taken more out of alcohol than alcohol has taken out of me. – Churchill was known to drink heavily, however, after his death the doctors examined his liver and it was as good as new
- Meeting Franklin Roosevelt was like opening your first bottle of champagne; knowing him was like drinking it. – on American president, Churchill was very fond of champagne
- You can always count on Americans to do the right thing - after they've tried everything else. – expressing his fondness of Americans
- There is no such thing as a good tax. – on taxation
- Courage is rightly esteemed the first of human qualities... because it is the quality which guarantees all others. – on courage



Match the antonyms (all can be found in the article):

humorous
drunk
satisfied
persuade

sober
discourage
serious
unsatisfied

Answer the questions:

1. Name at least four areas Winston Churchill was active in.
2. What did he offer to the English in the Second World War?
3. What did he compare the American President of that time to?
4. What is, according to W.Ch., the difference between an optimist and a pessimist?
5. What was his biggest life accomplishment?
6. What does the quotation "Kites rise highest against the wind - not with it." refer to?
7. What human quality did he respect the most?

Quiz question:

How would you best translate the following quote:
To jaw-jaw is always better than to war-war. – on war
We expect your answers by the The best answer will be rewarded.

Word list

- regard** - to think of with a particular feeling -
pohlížet na, považovat
- noted** - well-known - známý, slavný
- orator** - a person who delivers a speech - řečník
- legacy** - anything handed down from the past, as
from an ancestor or predecessor - odkaz
- insightful** - perceptive - umožňující hluboký
pohled, vhled
- toil** - hard and continuous work - dřina
- sweat** - perspiration - pot
- owe** - to be in debt to - dlužit
- persuade** - to make somebody do something -
přesvědčit
- count on** - to depend or rely on - spoléhat se na
- esteem** - regard with respect or admiration -
- kite** - a light frame covered with some thin
material, to be flown in the wind at the end of a
long string - drak (na pouštění)

ANTONYMS

Think of an opposite of each word given in the list. Then find ALL the words in the grid.

beautiful	x
long	x
happy	x
export	x
difficult	x
innocent	x
calm	x
attack	x
good	x
give	x
formal	x
dull	x
weak	x
hard	x

D	H	U	R	B	E	A	U	T	I	F	U	L	U	C	T
A	T	B	U	H	O	X	Y	W	P	S	I	L	U	A	G
L	R	T	T	S	E	K	C	T	I	A	O	U	G	L	A
K	O	H	A	P	P	Y	A	I	L	D	H	D	L	M	A
A	P	Y	K	C	U	A	N	E	T	I	E	A	Y	B	R
L	X	W	E	A	K	O	F	G	J	E	U	D	R	A	V
I	E	V	S	P	D	E	F	E	N	D	D	G	A	D	R
N	A	E	I	O	U	I	M	P	O	R	T	T	K	J	O
N	Y	E	A	S	Y	B	F	V	G	N	O	R	T	S	Y
O	M	A	G	D	A	T	Y	F	O	R	M	A	L	Q	A
C	T	O	A	C	I	D	S	P	I	G	G	O	O	D	T
E	V	I	G	K	G	O	O	D	E	C	B	I	N	O	G
N	A	S	I	M	O	N	J	H	Z	E	U	S	G	G	V
T	F	O	S	I	T	G	C	A	S	U	A	L	A	G	O
I	N	T	E	R	E	S	T	I	N	G	U	I	L	T	Y

FUN FACTS - QUIZZ

There are ten facts below. Your task is to read them carefully and try and work out which one is not true. Nine are true, only one is false.



- The Bible, the world's best-selling book, is also the world's most shoplifted book.
- Someone paid \$14,000 for the bra worn by Marilyn Monroe in the film 'Some Like It Hot'.
- Your tongue is the only muscle in your body that is attached at only one end.
- More than 1,000 different languages are spoken on the continent of Africa.
- In the U.S.A over eleven thousand people (up until the end of 2003) have visited a tortilla chip that appears to have the face of Jesus Christ burned into it?
- A kiss lasting one minute can burn more than 100 calories.
- Buckingham Palace in England has over six hundred rooms.
- There was once an undersea post office in the Bahamas.
- Abraham Lincoln's mother died when she drank the milk of a cow that grazed on poisonous snakeroot.
- After the death of Albert Einstein his brain was removed by a pathologist and put in a jar for future study.

Word list

work out – zjistit

shoplift – steal in a shop – krást v obchodě

bra – podprsenka

muscle – sval

lasting – going on – trvající

graze – pást se

poisonous – something that contains venom

– jedovatý

Talking to Tony Wheeler

B2

about his childhood, travelling and taste of kretek cigarettes

It could easily be argued that Tony Wheeler is in the running for 'Most Influential Traveller Alive.' In 1972 he and his wife Maureen co-founded Lonely Planet—now the largest guidebook publisher in the world. Their books are user friendly, thoroughly researched and encourage pragmatic and conscious tourism. They're also immensely popular—the company currently offers more than 500 titles.

Before Lonely Planet was a publishing giant, it was just Tony, Maureen and a typewriter. And before they were ready to write that first book, they had to travel. A lot. That passion to explore still burns brightly for both of the Wheelers. In fact, Tony was in transit when he made time to speak with How I Travel this week. Read on to hear Tony's thoughts on appropriate road attire, what sparks his wanderings and why he's sure to pack.



I spent from age 1 to 5 in Karachi, Pakistan and some of those childhood memories are still crystal clear.

Going out with my father on sailing dhows in the harbour and lowering a piece of string down to catch crabs which we cooked on the deck. And 15 years ago (when Karachi was not exactly a safe place to visit) I went back there, walked down to the harbour and 10 minutes later I was out on a sailing dhow and pulling in crabs on a piece of string. "This," I thought, "is amazing."

Travel is the *only* way we get a wider perspective on the world.

It's the only way we meet each other and realize we're all travelling on the same planet.

Sometimes a trip starts with just one picture, one image, even one taste or one smell.

You get a whiff of that aroma and you want to go there. I only have to smell kretek cigarettes and I'm up for another trip to Indonesia (and I don't smoke). Retsina does the same for Greece.

I have to admit...

I have a hopeless sense of direction.

My favourite travel movie is Pasolini's great film Arabian Nights (1974).

See it and you immediately want to go to Iran, Ethiopia and Yemen – what a travel list!

Learn to say please, thank you and a few other key words.

I find 'a cold beer please' really helps too.

I won't leave home without my laptop, my passport and a credit card.

Anything else I can pick up along the way.

My travel shortcoming?

Impatience.

My favourite mode of transport is my feet.

Followed by bicycle. You won't see me on a tour bus.

Back in the 1970s I was amazed over and over again how you could find a beautiful hotel room (simple, spartan but done with style and grace) in Indonesia for a dollar a night.

The nicest hotels are in Indonesia too. Ubud in Bali to be specific. Where else can you find a room with a swimming pool? Or a Hindu temple?

... to be continued on page 6

Word list

- influential** - vlivný
- co-found** – spolu založit
- immensely popular** – very popular – velmi populární
- passion** – great feeling for something - vášeň
- Burns brightly** – stále jasně hoří
- attire** – clothes – oblečení
- dhows** – tradiční arabská plachetnice
- Pull in** – vytahovat, vyndavat
- whiff** – smell – závan
- admit** – to tell the truth – přiznat, uznat
- shortcoming** – deficiency – nedostatek
- Spartan** – simple – spartánský, prostý
- slob** – messy person – neupravený, umazaný člověk
- turn up** – come – přijít někam
- dumb** – stupid-hloupý
- slap** – facka
- Blew me away** – dostalo mě to

...continued from page 5

When I see fellow travellers behaving and dressing like rude idiots, I think: "you wouldn't behave like that at home, why do it when you're overseas?"

Or "you wouldn't dress like a slob if you were visiting your grandmother, why turn up in some country where politeness and appropriate behaviour is part of the picture with something rude and dumb written across your T-shirt?" There have been people where I would just love their grandmother to suddenly materialize and slap them across the face.

The most amazing travel experiences are the ones where you come away thinking "why have I never heard of that or never seen a picture of that before?"

I mean the Taj, the Eiffel Tower, the Statue of Liberty are all great icons, but they're no surprise. In recent years Tsaparang in

western Tibet blew me away. Ditto for the great stone Buddhist stupa of Takht-e-Rustam in...wait for it::: Afghanistan.

The best beach I've ever seen : Hikkaduwa in Sri Lanka in 1979.

Sometimes it's wonderful to know where you're going to end up that night, hey it's late, you're beat, it's a relief to know that comfortable hotel will be waiting for you.

But more often the real thrill of travel is not knowing where you'll end up. One of the best trips I've done (in the civilized world) was a month kicking around the south of France (very civilized) where virtually nothing was planned. One day lunch took so long (enjoyably so) that we thought, hell, let's just stay the night here.

I love travel because you may be uncomfortable, hungry, hot and sweaty, cold and shivering...

but damn it, you will never be bored.

Word list

ditto - the same as previous - totéž

beat - very tired - unavany, zde doslova "zbitý"

thrill - excitement - vzrušení, nadšení

kick around - wander around - poflakovat se

virtually - prakticky, vlastně

damn it - čert to vem, zatraceně

Comprehension check: True or False

- | | | | |
|----|--------------------------------------------------------------|---|---|
| 1. | Tony Wheller is married. | T | F |
| 2. | He cannot remember anything from his childhood. | T | F |
| 3. | Tony likes walking. | T | F |
| 4. | Tony is very patient. | T | F |
| 5. | He does not like the Eiffel Tower and the Statue of Liberty. | T | F |

small talk

TAKING PICTURES

A2

Every now and then, on holidays or trips especially, you might ask someone to take a photo of you. The following small talk will give you a short overview of phrases that can be used on both sides of the camera – the object and the photographer. Taking pictures can start!



- Will: Excuse me, sir, will you take a picture of us?
- Sue: Sure. This is a really nice camera.
- Will: Thanks, my parents gave it to me.
- Sue: How do you use it?
- Will: You press this button here.
- Sue: Come a little closer. Wait, that's too close. Move a little to the left. Move back a little farther. OK, stay right there.

- Will: Do you mean here?
- Sue: Yes, that's good. Oh, I can't get it to work.
- Will: You need to hold down the button for about 3 seconds.
- Sue: OK I got it, are you ready?
- Will: Yes.
- Sue: Smile.

Word list

take a picture - vyfotit

press - zmáčknout, stisknout

button - knoflík, tlačítko

farther - dál, opodál

I can get it to work. - Nemohu to uvést do chodu. (zde: Nevím, jak s tím zacházet.)

Optimistisch ins neue Jahr

Die meisten Deutschen gehen optimistisch in das neue Jahr. 59 Prozent sehen ihre persönlichen Chancen für die nächsten zwölf Monate "mit großer Zuversicht" oder „mit Zuversicht“. Das zeigt eine aktuelle Studie der Allianz Versicherung. Im vierten Quartal 2009 haben das nur 52 Prozent gesagt. Mehr Menschen sehen ihren Arbeitsplatz als sicher an als vor einem Jahr (plus 14 Prozentpunkte auf 56 Prozent). Auch

weil sich die Wirtschaft erholt, sind die Deutschen wieder optimistischer. Für die Studie hat die Allianz Versicherung 1506 Personen befragt.

Vokabeln

die Zuversicht – důvěra, naděje

das Quartal – kvartál, čtvrtletí

die Studie,-n – studie

jn befragen – dotazovat se (koho)



Weniger Englisch in deutschen Zügen



In Zukunft ist es in den Zügen in Deutschland ruhiger. Die Deutsche Bahn will weniger Ansagen auf Englisch machen. Wenn man mit dem schnellen ICE-Zug fährt, hört vor man vor dem Stopp im Bahnhof bis jetzt eine Ansage vom Zugpersonal. Es sagt, welche anderen Züge an dem Bahnhof halten und wohin sie fahren – erst auf Deutsch, dann auf Englisch. Viele Menschen stört das, sagt der Fahrgastverband Pro Bahn. Es sind einfach zu viele Ansagen.

Deshalb sollen mehrsprachige Ansagen jetzt „auf Strecken und Bahnhöfe

konzentriert werden, wo internationale Gäste unterwegs sind“, sagte der Chef der Deutschen Bahn, Rüdiger Grube, der Wirtschaftswoche.

Vor einem Stopp in großen Bahnhöfen, zum Beispiel den Hauptbahnhöfen in München und Köln, gibt es also auch weiter Ansagen auf Englisch.

Die englischen Ansagen in den Zügen gibt es erst seit 2006. Zur Fußballweltmeisterschaft in Deutschland wurden sie zum ersten Mal in den ICE-, Intercity- und Eurocity-Zügen gemacht.

Vokabeln

In Zukunft – v budoucnu

der Fahrgastverband (pl. -verbände) – spolek na ochranu cestujících

die Strecke,-n – trasa

unterwegs sein – být na cestách

die Fußballweltmeisterschaft – mistrovství světa ve fotbale

die Ansage,-n – hlášení, oznámení

das Zugpersonal – personál/posádka vlaku

Fragen zum Text:

- 1) **Warum gibt es in der Zukunft weniger Ansagen auf Englisch?**
 - a) Das Zugpersonal der Deutschen Bahn spricht nicht mehr so gut Englisch.
 - b) Die Deutsche Bahn möchte sparen.
 - c) Viele Informationen bei der Fahrt stören die Gäste.
- 2) **Wo werden die Fahrgäste auch weiter Ansagen auf Englisch hören?**
 - a) im Ausland
 - b) nur während der Fußballweltmeisterschaft
 - c) nur in Regionen und Städten mit vielen ausländischen Touristen
- 3) **Seit wann kann man die Ansagen auf Englisch in den deutschen Zügen hören?**
 - a) seit 15 Jahren
 - b) seit 5 Jahren
 - c) seit 2 Jahren

Olympische Spiele

München bewirbt sich

Am Dienstag hat sich München offiziell um die Olympischen Winterspiele 2018 beworben. Das Sportereignis soll in München, am Königssee und in Garmisch-Partenkirchen stattfinden. Aber manche Bürger sind gegen die Olympischen Spiele.

Die Sportlerin Katarina Witt und Bernhard Schwank haben die Bewerbungsunterlagen dem Internationalen Olympischen Komitee (IOC) gegeben. Die Bewerbung besteht aus 400 Seiten. Darin antwortet die Stadt auf Fragen zu den Sportstätten, Übernachtungsmöglichkeiten, zur Sicherheit und Infrastruktur. Anfang März werden Mitarbeiter des IOC nach München kommen und die Bewerbung prüfen.

Vor allem in Garmisch-Partenkirchen gibt es großen Protest gegen die Pläne. Viele Bürger wollen die Olympischen Spiele nicht in ihrem Ort. Dabei gibt es Streit um Land, das für die Wettbew



Das Motto

Das offizielle Motto der Olympischen Bewegung lautet citius, altius, fortius.

Latein für

- schneller
- höher
- stärker

erbe gebraucht wird. 59 Grundbesitzer wollen nicht, dass auf ihrem Land Straßen oder Parkplätze gebaut werden.

Die Olympischen Spiele waren schon

einmal in München zu Gast. 1972 fanden dort die Sommerspiele statt.

Fragen zum Text:

Wo sollen die Olympischen Spiele 2018 stattfinden?

- a) nur in München
- b) nur in Garmisch-Partenkirchen
- c) in München, am Königssee und in Garmisch-Partenkirchen

Wer ist gegen die Olympischen Spiele in München?

- a) die Sportlerin Katarina Witt
- b) die Grundbesitzer aus Garmisch-Partenkirchen
- c) das Internationale Olympische Komitee (IOC)

Was wird das IOC im März machen?

- a) Das IOC wird die Bewerbung direkt in Deutschland beurteilen.
- b) Das IOC wird entscheiden, wo die Olympischen Spiele 2018 stattfinden werden.
- c) Das IOC wird gegen die Kandidatur von München protestieren.

Vokabeln

sich bewerben um – ucházet se o

Bewerbungsunterlagen – podklady uchazeče/žadatele

bestehen aus – skládat se z

die Sportstätte,-n – sportoviště

der Wettbewerb,-e – soutěž

der Grundbesitzer,- – vlastník pozemku

stark - silný



L'italiano al telefono - parte 1

Leggete le telefonate e riscrivete le espressioni nella tabella:

A	B	C
<p>Pronto! C'è Antonio, per favore? No, Antonio non c'è. Chi lo desidera? Sono Marco, un suo amico. Vuole lasciare un messaggio? No, richiamo più tardi. Come vuole, arrivederci. Arrivederci.</p>	<p>Azienda Bottarini, buonasera. In cosa posso esserle utile? Buonasera, posso parlare con il dottor Mancini? Con chi parlo? Sono l'ingegner Rossi. Attenda un attimo per favore, glielo passo subito. A risentirla. Grazie, buonasera.</p>	<p>Pronto! Ciao Riccardo, sono Teresa, c'è papà? No, è uscito. Gli dici per favore che ho chiamato? Sì, certo. Bene, allora a stasera, ciao! Ciao.</p>

<p>Rispondere al telefono (odpověď na dotaz)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Chiedere di parlare con qualcuno (vyžádání si někoho)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Chiedere l'identità (dotaz na totožnost)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Presentarsi al telefono (představení se)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Salutare (pozdravy)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

Modi di dire - parte 1 - La Testa

Ci sono molti modi di dire con la parola "testa". Abbinare i modi di dire della colonna sinistra al significato della colonna destra:

Spojte idiom (vlevo) s jeho významem (vpravo):

1. perdere la testa	(ztratit hlavu)	a. infastidire con chiacchiere inutili
2. fare la testa come un pallone	(hučet do někoho (nesmysly))	b. essere convinto
3. mettersi in testa	(vzít si do hlavy)	c. litigare troppo
4. montarsi la testa	(pomást se, zamotat si hlavu)	d. perdere il controllo
5. essere una testa calda	(mít horkou hlavu)	e. inseguire fantasie impossibili

Sostituite le parole sottolineate con il modo di dire giusto:

1. Carlo è convinto che io abbia mentito.
2. Il mio capo litiga troppo.
3. Quando sono da Francesca, lei mi infastidisce con chiacchiere inutili.
4. Quando ho sentito le bugie di Marco, ho perso il controllo e ho cominciato a litigare con lui.
5. Maria insegue fantasie impossibili. Crede di trovare un attore americano e sposarlo.



Řešení k cvičením

I carried the Ring in my Rucksack, str. 2

- 1981 – 2011 would have been their 30th anniversary.
- Africa – Kenya.
- It went really well.
- No – it was his mother's engagement ring.
- At university – St. Andrews (it's in Scotland)
- The Levis guy.

T / F:

- F – he is the second, his father Charles is the first.
- T – it has a sapphire and some diamonds.
- F – they met at St. Andrews university
- T – shy and scuttled off
- F – he kept it in a rucksack

Winston says, str. 3

antonyms

humorous x serious, drunk x sober, satisfied x dissatisfied, persuade x discourage

questions

- politics, warcraft, history, writing, art, oratory
- blood, toil, tears and sweat
- a bottle of champagne
- optimists see opportunities in difficulties, whereas with pessimists it is the other way round
- persuading his wife to marry him
- that sometimes people have to go against the majority, they have to choose the more difficult or complicated way
- courage

Antonyms, str. 4

Beautiful =	Ugly
Long =	Short
Happy =	Sad
Export =	Import
Difficult =	Easy

Innocent =	Guilty
Calm =	Excited
Attack =	Defend
Good =	Bad
Give =	Take
Formal =	Casual
Dull =	Interesting
Weak =	Strong
Hard =	Soft

True or False Quiz, str. 4

Answer : fact 6 is incorrect. A one minute kiss only burns around 30 calories!

Talking to Tony Wheeler, str. 6

True or False

- Tony Wheeler is married, T
- He cannot remember anything from his childhood, F
- Tony likes walking, T
- Tony is very patient, F
- He does not like the Eiffel Tower and the Statue of Liberty, F

Weniger Englisch in deutschen Zügen, str. 7

1c, 2 c, 3b

Olympische Spiele: München bewirbt sich, str. 8

1c, 2 b, 3a

Modi di dire - La testa

Spojte idiom ...

1d, 2a, 3b, 4e, 5c

Nahradte idiomem ...

- si e messo in testa
- e una testacalda
- fa la testa come un pallone
- perso la testa
- si e montata la testa

Zdroje

www.princeofwales.gov.uk
 www.brainyquote.com
 www.world-english.org
 www.bootsall.com
 www.englishspeak.com
 www.deutsch-perfekt.com
 ADESSO plus, ottobre 2008, Spotlight
 Verlag GmbH, Germania
 Italiano per modo di dire, Alma Edizioni
 Firenze

Úrovně

- | | |
|------|-----------------------------------------------------|
| A1 - | začátečník - breakthrough |
| A2 - | začátečník - waystage |
| B1 - | mírně pokročilý - threshold |
| B2 - | středně pokročilý - vantage |
| C1 - | velmi pokročilý - effective operational proficiency |
| C2 - | na úrovni rodilého mluvčího - mastery |

Redakce

Michal Ivásienko, Vzdělávací a překladatelské centrum Rokycany
 Luboš Šťastný, Sentia
 Petra Zelenková, James Cook Languages